
Presidenza belga**612^a SEDUTA PLENARIA DEL CONSIGLIO**

1. Data: giovedì 8 giugno 2006

Inizio: ore 10.15

Fine: ore 13.15

2. Presidenza: Sig. B. de Crombrughe

Prima di procedere all'esame dell'ordine del giorno la Presidenza, a nome del Consiglio permanente, ha dato il benvenuto al nuovo Rappresentante permanente della Slovenia presso l'OSCE Sig. Stanislav Raščan. La Presidenza ha fatto inoltre un annuncio circa la posizione della Serbia in seno al Consiglio permanente (Annesso).

3. Questioni discusse — Dichiarazioni — Decisioni/Documenti adottati:

Punto 1 dell'ordine del giorno: UFFICIO OSCE DI BAKU

Capo dell'Ufficio OSCE di Baku (PC.FR/12/06 OSCE+), Austria-Unione europea (si allineano i Paesi di prossima accessione Bulgaria e Romania, i Paesi candidati Croazia, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia e Turchia e i Paesi del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziali candidati Albania, Bosnia-Erzegovina e Serbia; si allinea inoltre la Norvegia, Paese dell'Associazione europea di libero scambio e membro dell'Area economica europea) (PC.DEL/511/06), Federazione Russa (PC.DEL/510/06 OSCE+), Stati Uniti d'America (PC.DEL/520/06), Canada (PC.DEL/519/06), Azerbaigian, Presidenza

Punto 2 dell'ordine del giorno: RAPPRESENTANTE OSCE PRESSO LA
COMMISSIONE ESTONE SUI PENSIONATI
MILITARI

Rappresentante OSCE della Commissione estone sui pensionati militari, Austria-Unione europea (si allineano i Paesi di prossima accessione Bulgaria e Romania, i Paesi candidati Croazia, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia e Turchia e i Paesi del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziali

candidati Albania, Bosnia-Erzegovina e Serbia; si allineano inoltre la Moldova e l'Ucraina) (PC.DEL/513/06), Federazione Russa, Stati Uniti d'America (PC.DEL/521/06), Presidenza

Punto 3 dell'ordine del giorno: ESAME DI QUESTIONI CORRENTI

- (a) *Caso del Comitato belaruso di Helsinki*: Austria-Unione europea (si allineano i Paesi di prossima accessione Bulgaria e Romania, i Paesi candidati Croazia, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia e Turchia e i Paesi del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziali candidati Albania, Bosnia-Erzegovina e Serbia; si allineano inoltre l'Islanda, il Liechtenstein e la Norvegia, Paesi dell'Associazione europea di libero scambio e membri dell'Area economica europea, nonché la Moldova e l'Ucraina) (PC.DEL/512/06), Canada (PC.DEL/518/06), Belarus
- (b) *Visita del Presidente in esercizio in Moldova dal 31 maggio all'1 giugno 2006*: Austria-Unione europea (si allineano i Paesi di prossima accessione Bulgaria e Romania, i Paesi candidati Croazia, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia e Turchia e i Paesi del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziali candidati Albania, Bosnia-Erzegovina e Serbia; si allineano inoltre l'Islanda e il Liechtenstein, Paesi dell'Associazione europea di libero scambio e membri dell'Area economica europea) (PC.DEL/514/06/Corr.1), Ucraina, Stati Uniti d'America (PC.DEL/523/06), Federazione Russa (PC.DEL/531/06 OSCE+), Moldova (PC.DEL/525/06), Presidenza
- (c) *Scioglimento dell'Unione degli Stati di Serbia e Montenegro*: Presidenza, Serbia, Federazione Russa, Stati Uniti d'America (PC.DEL/526/06), Armenia, Austria-Unione europea (si allineano i Paesi di prossima accessione Bulgaria e Romania, i Paesi candidati Croazia, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia e Turchia e i Paesi del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziali candidati Albania, Bosnia-Erzegovina e Serbia; si allineano inoltre l'Islanda e la Norvegia, Paesi dell'Associazione europea di libero scambio e membri dell'Area economica europea, nonché la Moldova e l'Ucraina) (PC.DEL/515/06)
- (d) *Proposta del Tagikistan concernente l'ulteriore rafforzamento della gestione e della sicurezza dei suoi confini*: Tagikistan (PC.DEL/509/06 OSCE+), Austria-Unione europea (si allineano i Paesi di prossima accessione Bulgaria e Romania, i Paesi candidati Croazia, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia e Turchia, i Paesi del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziali candidati Albania, Bosnia-Erzegovina e Serbia, nonché la Moldova e l'Ucraina) (PC.DEL/516/06), Canada (PC.DEL/522/06), Federazione Russa (PC.DEL/527/06 OSCE+), Norvegia (PC.DEL/517/06), Kazakistan
- (e) *Terza riunione della Commissione statale per lo sviluppo e la realizzazione del Programma di riforme democratiche in Kazakistan, tenuta ad Astana il 6 giugno 2006*: Kazakistan

Punto 4 dell'ordine del giorno: RAPPORTO SULLA CONFERENZA
OSCE-TAILANDIA 2006 SULLE SFIDE
ALLA SICUREZZA GLOBALE: DALLA
POVERTÀ ALLA PANDEMIA

Presidente del Gruppo di contatto con i Partner asiatici per la cooperazione (Slovenia) (PC.DEL/529/06 OSCE+), Thailandia (Partner per la cooperazione) (PC.DEL/532/06), Stati Uniti d'America (PC.DEL/524/06), Giappone (Partner per la cooperazione) (PC.DEL/528/06), Corea (Partner per la cooperazione), Presidenza

Punto 5 dell'ordine del giorno: DECISIONE SULLA CREAZIONE DI UN
FONDO DI PARTENARIATO (non adottata)

Presidenza

Punto 6 dell'ordine del giorno: DECISIONE SULLA LOTTA ALLA
TRATTA DI ESSERI UMANI (non adottata)

Presidenza

Punto 7 dell'ordine del giorno: RAPPORTO SULLE ATTIVITÀ DEL
PRESIDENTE IN ESERCIZIO

- (a) *Annuncio della distribuzione del rapporto scritto sulle attività del Presidente in esercizio (CIO.GAL/99/06):* Presidenza
- (b) *Foro del Mar Nero per il dialogo e il partenariato, tenuto a Bucarest il 4 e 5 giugno 2006:* Presidenza
- (c) *Incontri del Presidente in esercizio con i Presidenti dell'Armenia e dell'Azerbaijan, il 4 e 5 giugno 2006:* Presidenza

Punto 8 dell'ordine del giorno: RAPPORTO DEL SEGRETARIO
GENERALE

- (a) *Terza riunione del Gruppo ad alto livello delle Nazioni Unite per l'alleanza delle civiltà, tenuta a Dakar il 27 e 28 maggio 2006:* Direttore dell'Ufficio del Segretario generale (SEC.GAL/98/06 OSCE+)
- (b) *Foro del Mar Nero per il dialogo e il partenariato, tenuto a Bucarest il 4 e 5 giugno 2006:* Direttore dell'Ufficio del Segretario generale (SEC.GAL/98/06 OSCE+)
- (c) *Incontri con il Presidente della Romania e con altri funzionari ad alto livello, il 4 e 5 giugno 2006:* Direttore dell'Ufficio del Segretario generale (SEC.GAL/98/06 OSCE+)
- (d) *Conferenza sulla pace e la sicurezza: attuazione della Risoluzione 1325 del Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite, svoltasi a Wilton Park,*

Regno Unito dal 30 maggio al 2 giugno 2006: Direttore dell'Ufficio del Segretario generale (SEC.GAL/98/06 OSCE+)

- (e) *Seminario sulla cooperazione giudiziaria in materia penale concernente il terrorismo, tenuto a Erevan, il 2 e 3 giugno 2006: Direttore dell'Ufficio del Segretario generale (SEC.GAL/98/06 OSCE+)*

Punto 9 dell'ordine del giorno: VARIE ED EVENTUALI

- (a) *Pubblicazione da parte degli Stati Uniti d'America del Rapporto 2006 sulla tratta di esseri umani: Stati Uniti d'America (PC.DEL/530/06)*
- (b) *Elezioni generali in Svezia, da tenersi il 17 settembre 2006: Svezia*
- (c) *Corso di formazione per magistrati in materia di lotta alla tratta di esseri umani, tenuto a Kiev dal 21 al 26 maggio 2006: Ucraina*
- (d) *Rapporto finale dell'ODIHR sulle elezioni presidenziali in Belarus, tenutesi il 19 marzo 2006: Belarus*

4. Prossima seduta:

giovedì 15 giugno 2006, ore 10.00, Neuer Saal



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio permanente

PC.JOUR/612

8 giugno 2006

Annesso

ITALIANO

Originale: INGLESE

612^a Seduta plenaria

Giornale PC N.612, punto 2 dell'ordine del giorno

ANNUNCIO
DELLA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO PERMANENTE

Prima di procedere all'esame dell'ordine del giorno vorrei fare un annuncio su una questione procedurale.

La Dichiarazione d'indipendenza adottata dall'Assemblea nazionale della Repubblica di Serbia il 5 giugno 2006 ha attivato l'Articolo 60 della Carta costituzionale della Serbia e Montenegro in base al quale la personalità internazionale dell'Unione degli Stati di Serbia e Montenegro, ivi inclusa la sua qualità di membro dell'OSCE, rimane alla Repubblica di Serbia. La lettera inviata a tale riguardo dal Presidente della Serbia al Presidente in esercizio dell'OSCE è stata distribuita con il documento CIO.GAL/98/06 il 6 giugno 2006. La lettera conferma inoltre che, a partire dal 5 giugno 2006, la Missione permanente della Serbia e Montenegro presso l'OSCE continuerà a svolgere le sue funzioni con il nome di Missione permanente della Repubblica di Serbia presso l'OSCE.

Pertanto, in veste di Presidente del Consiglio permanente, esprimo il mio benvenuto nel Consiglio permanente alla delegazione della Serbia presso l'OSCE, che prende il posto dell'ex Serbia e Montenegro.

La presente dichiarazione, unitamente alla lettera del Presidente della Serbia al Presidente in esercizio (vedi allegato), sarà acclusa al giornale di questa riunione ai fini della sua registrazione.

PC.JOUR/612

8 giugno 2006

Annesso

Allegato

ITALIANO

Originale: INGLESE

**LETTERA DEL PRESIDENTE DELLA SERBIA
AL PRESIDENTE IN ESERCIZIO**

5 giugno 2006

Eccellenza,

ho l'onore di informarLa che la partecipazione in qualità di membro all'Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa (OSCE) dell'Unione degli Stati di Serbia e Montenegro sarà proseguita dalla Repubblica di Serbia ai sensi dell'Articolo 60 della Carta costituzionale della Serbia e Montenegro, entrata in vigore tramite la Dichiarazione di indipendenza adottata dall'Assemblea nazionale del Montenegro il 3 giugno 2006.

Nella continuità delle buone relazioni intrattenute con l'OSCE, la Missione permanente della Serbia e Montenegro presso l'OSCE continuerà a svolgere le sue funzioni con il nome di Missione permanente della Repubblica di Serbia presso l'OSCE, a decorrere dalla data odierna.

Voglia accettare, Eccellenza, i sensi della mia massima considerazione.

Boris Tadić

[firma]

Presidente della Repubblica di Serbia

S.E. Sig. Karel De Gucht

Presidente in esercizio dell'OSCE

Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa

Ministro degli affari esteri del Regno del Belgio